



# Lysoform-Programm

Präparate, Geräte und Service

## Liste des Produits

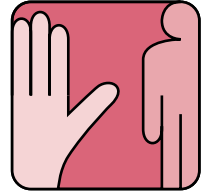
Produits, appareils, services

**Desinfektion und Hygiene  
seit 1900**

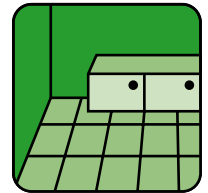
**Désinfection et Hygiène  
depuis 1900**



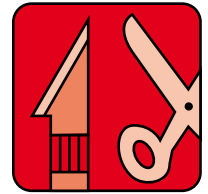
HÄNDE-/HAUT-  
DESINFIZIERUNGSMITTEL



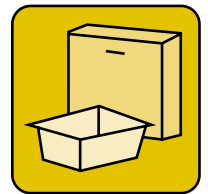
HÄNDE-/HAUT-  
SCHUTZ/PFLEGE



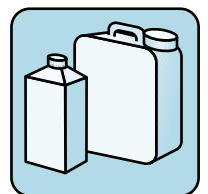
FLÄCHEN-  
DESINFIZIERUNGSMITTEL



INSTRUMENTEN-  
DESINFIZIERUNGSMITTEL



GERÄTE/ZUBEHÖR



SPEZIALPRÄPARATE

### Certificate

The Certification Body

**MEDCERT Zertifizierungs- und Prüfungsgesellschaft für die Medizin GmbH**  
Pilotuspool 2 – 20355 Hamburg – Germany

herewith certifies that the company

**Lysaform Dr. Hans Rosemann GmbH**  
Kaiser-Wilhelm-Straße 133  
12247 Berlin  
Germany

has introduced, applies and maintains a quality management system in the area of activities, products/services and locations listed in the appendix.

The conformity of this quality management system to the requirements of the following standard has been verified by an audit:

**EN ISO 13485:2016**

This certification is subject to surveillance by MEDCERT.

**Effective date:** 2022-06-14  
**Expiry date:** 2025-04-30

**Report No.:** 1208F525F  
**Procedure No.:** QS - 1208  
**Certificate No.:** 1208DE445220614

Hamburg, 2022-06-14

*M.H.*  
MEDCERT Certification Body  
Morris Harder

The certificate is only valid when provided entirely with all of its pages.  
To verify the validity of this certificate, contact info@medcert.de.

### Zertifikat

Die Zertifizierungsstelle

**MEDCERT Zertifizierungs- und Prüfungsgesellschaft für die Medizin GmbH**  
Pilotuspool 2 – 20355 Hamburg – Deutschland

bescheinigt hiermit, dass das Unternehmen

**Lysaform Dr. Hans Rosemann GmbH**  
Kaiser-Wilhelm-Straße 133  
12247 Berlin  
Deutschland

für den Bereich der in der Anlage genannten Aktivitäten, Produkte/Dienstleistungen und Standorte ein Qualitätsmanagementsystem eingeführt hat, angewendet und aufrechterhält.

Durch ein Audit wurde der Nachweis erbracht, dass das Qualitätsmanagementsystem die Anforderungen der unten genannten Norm erfüllt:

**EN ISO 13485:2016**

Dies wird von MEDCERT überwacht.

**Gültig ab:** 2022-06-14  
**Gültig bis:** 2025-04-30

**Berichts-Nr.:** 1208F525F  
**Verfahrens-Nr.:** QS - 1208  
**Zertifikats-Nr.:** 1208DE445220614

Hamburg, 2022-06-14

*M.H.*  
MEDCERT Zertifizierungsstelle  
Morris Harder

### EC Certificate of Conformity

The Notified Body

**MEDCERT Zertifizierungs- und Prüfungsgesellschaft für die Medizin GmbH**  
Pilotuspool 2 – 20355 Hamburg – Germany

herewith certifies that the company

**Lysaform Dr. Hans Rosemann GmbH**  
Kaiser-Wilhelm-Straße 133  
12247 Berlin  
Germany

has introduced and maintains a quality assurance system for the products / product categories listed in the appendix.

The compliance of this quality assurance system with the below mentioned requirements of the Council Directive 93/42/EEC was verified by an audit:

**Annex II without section 4**

This certification is subject to surveillance by MEDCERT.

**This certificate is valid until 30 April 2024**

**Report No.:** 1208F525F  
**Process No.:** QS - 1208  
**Certificate No.:** 1208DE410190801

Hamburg, 01 August 2019

*A.S.*  
MEDCERT Certification Body  
Dr. Andreas Schütz

The certificate is only valid when provided entirely with all of its pages.  
To verify the validity of this certificate, contact info@medcert.de.

Certification Number: 0482

Rev. 10 / 2019.05.22



### EG-Konformitätsbescheinigung

Die Benannte Stelle

**MEDCERT Zertifizierungs- und Prüfungsgesellschaft für die Medizin GmbH**  
Pilotuspool 2 – 20355 Hamburg – Deutschland

bescheinigt hiermit, dass das Unternehmen

**Lysaform Dr. Hans Rosemann GmbH**  
Kaiser-Wilhelm-Straße 133  
12247 Berlin  
Deutschland

für die Produkte / Produktkategorien gemäß Anlage ein Qualitätssicherungssystem eingeführt hat, angewendet und aufrechterhält.

Durch ein Audit wurde der Nachweis erbracht, dass dieses Qualitätssicherungssystem die unten genannten Anforderungen der Richtlinie 93/42/EWG des Rates erfüllt.

**Anhang II ohne Berücksichtigung von Abschnitt 4**

Dies wird von MEDCERT überwacht.

**Diese Bescheinigung ist gültig bis: 30. April 2024**

**Berichts-Nr.:** 1208F525F  
**Verfahrens-Nr.:** QS - 1208  
**Bescheinigungs-Nr.:** 1208DE410190801

Hamburg, den 01. August 2019

*A.S.*  
MEDCERT Zertifizierungsstelle  
Dr. Andreas Schütz

Die Bescheinigung ist nur gültig, wenn sie mit allen Seiten vollständig vorliegt. Bitte wenden Sie sich an info@medcert.de, um die Gültigkeit der Bescheinigung zu überprüfen.

MEDCERT Kennnummer: 0482

Form F10010005 06 / Rev. 10 / 2019.05.22



# Inhaltsübersicht

## Table des matières

<b>Präparateübersicht nach Anwendungsbereichen</b> <b>Liste des produits par domaines d'utilisation</b>	<b>4</b>
<b>Präparateübersicht mit Hauptbestandteilen und Dosierungshinweisen</b> <b>Liste des produits avec les principaux ingrédients et dosage</b>	<b>5</b>
HyBag®-System	7
<b>Präparate – Programm von A – Z</b> <b>Produits de A à Z</b>	<b>8</b>
Lysoform-Sterisol-System Système Sterisol	19
<b>Geräteübersicht</b> <b>Liste des accessoires et appareils</b>	<b>20</b>
<b>Service</b> <b>Services</b> Angaben gem. AMG/HWG Données conformément aux lois allemandes sur les médicaments (AMG) et sur la publicité des médicaments (HWG) Dosiertabelle Tableau de dosage	<b>23</b>

# Präparateübersicht nach Anwendungsbereichen

## Liste des produits par domaines d'utilisation

### HÄNDE

#### MAINS

##### Desinfektion I Désinfection

AHD 2000®/AHD 2000®/CH  
Hospisept®  
Neoseptin®  
ACO®-derm sensitive

##### Hygienische Händewaschung

##### Nettoyage hygiénique des mains

Amosept®

##### Reinigung I Nettoyage

Sterisol-Flüssigseife  
Wasa® 2000  
Wasa®-Reinigungsschaum  
Wasa®-Soft  
ACO®-san sensitive

##### Pflege/Schutz

##### Soins/Protection

Luphenil®  
Majola®-H5-Creme  
Sterisol-Soft-Hautcreme  
Sterisol-Hautlotion  
ACO®-care sensitive

### HAUT

#### PEAU

##### Desinfektion I Désinfection

AHD 2000®  
Hospisept®  
Hospisept® (gefärbt)

##### Reinigung I Nettoyage

Sterisol-Flüssigseife  
Wasa® 2000  
Wasa®-Reinigungsschaum  
Wasa®-Soft  
ACO®-san sensitive

##### Pflege/Schutz

##### Soins/Protection

Luphenil®  
Majola®-H5-Creme  
Sterisol-Soft-Hautcreme  
ACO®-care sensitive

### KOSMETISCHE

#### SPEZIALPRÄPARATE

#### PRODUITS COSMÉTIQUES

#### SPECIAUX

Fluomint-Lysoform®  
Lysoform® Fuß-Spray  
Lysoform® ICE-Fit-Spray

### FLÄCHE/INVENTAR/GERÄTE

#### SURFACES/ÉQUIPEMENT/ APPAREILS

##### Desinfektion mit Reinigung Désinfection avec nettoyage

Aldasan® 2000 / Aldosan® 2000 (CH)  
Amocid®  
Hospisept®-Tuch  
Lysoform®  
Lysoformin® 3000  
Lysoformin® rapid  
Lysoformin® rapid wipes  
Lysoformin® spezial  
Trichlorol®

##### Desinfektions- und Reinigungsschaum Mousse détergente et désinfectante

Lysoformin® Plus-Schaum

##### Sprühdesinfektion

##### Désinfectants à vaporiser

Aerodesin® 2000  
Lysoformin(e)-Spray (CH)  
Fugaten®-Spray

##### Reinigung I Détergents

Blanchipon®  
Blanisol®-Alkoholreiniger  
Blanisol®-Duftreiniger  
Blanisol®-Pur  
Blanisol®-Spezialschaum

##### Schnelldesinfektion

##### Désinfection rapide

Aerodesin®  
Aerodesin® 2000  
Clorina®  
Fugaten®  
Fugaten®-Spray

### INSTRUMENTE

#### INSTRUMENTATION

##### Desinfektion mit Reinigung Désinfection avec nettoyage

Aldasan® 2000 / Aldosan® 2000 (CH)  
Almyrol®  
Lysoformin® 3000

##### Reinigung I Nettoyage

Blanchipon®  
Blanisol®-Pur

### AUSSCHEIDUNGEN

#### DÉSINFECTION DES EXCRÉMENTS

##### Desinfektion I Désinfection

Amocid®  
Clorina®  
Trichlorol®

### WÄSCHE

#### TEXTILES

##### Desinfektion mit Reinigung Désinfection avec nettoyage

Amocid®  
Trichlorol®

### LEBENSMITTELINDUSTRIE

#### INDUSTRIE ALIMENTAIRE

##### Desinfektion mit Reinigung Désinfection avec nettoyage

Lintensan®

### ANWENDUNGSHILFEN

#### ACCESSOIRES

Dosierhilfe DH 1  
Système de dosage DH 1  
Dosierhilfe DH 91  
Système de dosage DH 91  
Desinfektionswannen  
Bacs de désinfection  
Dosierpumpen  
Pompes doseuses  
Wandspender  
Distributeurs muraux  
Lysoform Soft-Vlies  
(Eimer + Rolle)  
Lysoform Soft-Vlies  
(seau et rouleau sec)

# Präparateübersicht mit Hauptbestandteilen und Dosierungshinweisen

## Liste des produits avec les principaux ingrédients et dosage

PRÄPARATE	HAUPTBESTANDTEILE	*DOSIERUNGSHINWEISE
PRODUITS	INGRÉDIENTS PRINCIPAUX	*DOSAGE
ACO®-care sensitive	Glyceryl stearate/Isopropyl Palmitate	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
ACO®-derm sensitive (VAH, IHO)	Ethanol	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
ACO®-san sensitive	Tenside/Rückfetter Tensioactifs/Remodelage	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
Aerodesin® (VAH, IHO)	Propan-1-ol/Ethanol	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
Aerodesin® 2000 (VAH, IHO) (CH-BVET) / Lysoformin(e)-Spray (CH-BAG)	Propan-1-ol/Ethanol/Glutaral	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
AHD 2000® (VAH, RKI, IHO) (CH-BAG) AHD 2000®/CH (CH-BAG)	Ethanol	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
Aldasan® 2000 (VAH, RKI, IHO, UBA)/ Aldosan® 2000 (CH-BAG)	Formaldehyd/Glutaral/anion. Tenside	Fläche   Surfaces 0,25% Instrumente   Instruments einschl. Mycobact. terrae y compris le Mycobacterium terrea
Almyrol® (VAH, IHO)	Guanidinderivate/Alkylamin- derivate/Quat	Instrumente   Instruments 0,5 % – 2,0 %
Amocid® (VAH, RKI) (CH-BAG, BVET)	Biphenyl-2-ol/anion. Tenside	1,5 %
Amosept® (VAH, IHO) (CH-BAG)	Quat/ampho. Tenside	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
Blanchipon®	anion. Tenside	0,5 %
Blanisol®-Alkoholreiniger	Ethanol, anion. Tenside	0,75 % – 1,0 %
Blanisol®-Duftreiniger	Tenside, Duftstoffe	0,5 % – 1,0 %
Blanisol®-Pur	nichtion. Tenside	0,5 %
Blanisol® Spezialschaum	nichtion. Tenside/anion. Tenside	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
Clorina® (VAH, RKI, IHO) (CH-BAG)	Tosylchloramide sodium	0,5 %
Fluomint-Lysoform®	Pfefferminzöl / Myrrhae	1 Spritzer auf 1 Glas Wasser
Fugaten®	Ethanol	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
Fugaten®-Spray (VAH, IHO) (CH-BAG)	Ethanol	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
Hospisept® (VAH, RKI, IHO) (CH-BAG)	Propan-1-ol/Ethanol	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
Hospisept® gefärbt (VAH)	Propan-1-ol/Ethanol	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
Hospisept®-Tuch	Propan-1-ol/Ethanol	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
Lintensan® (DVG)	Guanidinderivate/Quat/ nichtion. Tenside	0,125 - 1,0 %
Luphenil®	Wasser/Ölemulsion/Bienenwachs/ Zinkstearat/Pflegesubstanzen Eau/émulsion à base d'huile/de cire d'abeilles/de stéarate de zinc/ de substances de soins de la peau	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi

# Präparateübersicht mit Hauptbestandteilen und Dosierungshinweisen

## Liste des produits avec les principaux ingrédients et dosage

PRÄPARATE PRODUITS	HAUPTBESTANDTEILE INGRÉDIENTS PRINCIPAUX	*DOSIERUNGSHINWEISE *DOSAGE
Lysoform® (RKI) (CH-BAG)	Formaldehyd / anion.Tenside	1,0 %
Lysoform® Fuß-Spray	Propan-1-ol / Menthol / Frischpflanzensextrakt / Lactol	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
Lysoform® ICE-Fit-Spray	Alkohol / Menthol / Pflanzenöl	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
Lysoformin® 3000 (VAH, IHO) (CH-BAG)	Glyoxal / Glutaral / Quat / nichtion. Tenside	Fläche   Surfaces 0,25 % Instrumente (incl. Tbc) 0,5 % einschl. Mycobact. terrae 1,5 % Instruments y compris Tbc et le Mycobacterium terrea
Lysoformin® Plus-Schaum (IHO)	Polyhexamethylene biguanide · HCl/ Bis-(3-aminopropyl)dodecylamine / Quat	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
Lysoformin® rapid (VAH, IHO)	Bis-(3-aminopropyl)dodecylamine / Quat	0,5 % – 1,0 %
Lysoformin® rapid wipes (VAH)	Bis-(3-aminopropyl)dodecylamine / Quat	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
Lysoformin® spezial (VAH, IHO) / (CH-BAG)	Polyhexamethylene biguanide · HCl/ Quat / nichtion. Tenside	0,25 %
Majola®-H5-Creme	Ölsäureoleylester / Fettalkohole	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
Neoseptin® (VAH, IHO)	Ethanol	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
Trichlorol® (VAH, RKI, IHO) (CH-BAG)	Tosylchloramide sodium / anion.Tenside	0,5 %
Wasa® 2000	Tenside / Pflegesubstanzen	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
Wasa®-Reinigungsschaum	anion.Tenside/Rückfetter / Pflegesubstanzen*	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi
Wasa®-Soft	Tenside / Rückfetter * Agent surgraissant	Gebrauchsfertig   prêt-à-l'emploi

- RKI = Liste der vom Robert-Koch-Institut geprüften und anerkannten Desinfektionsmittel und -verfahren  
[Liste des procédés et désinfectants testés et agréés par le Robert-Koch-Institut](#)
- VAH = Verbund für Angewandte Hygiene e.V. – Desinfektionsmittel-Liste  
[Association pour l'Hygiène Appliquée e.V. – Liste des désinfectants](#)
- IHO = Industrieverband Hygiene und Oberflächenschutz – Desinfektionsmittel-Liste  
[Syndicat Industriel d'Hygiène et de Protection des Surfaces– Liste des désinfectants](#)
- DVG = Deutsche Veterinärmedizinische Gesellschaft e.V. – Liste f. Lebensmittelbereich, Liste f. Tierhaltung  
[Société Allemande de Médecine Vétérinaire e.V. – Liste de désinfectants pour le domaine alimentaire et liste pour la médecine vétérinaire](#)
- CH-BAG = Bundesamt für Gesundheit – Epidemiologie  
[Office Fédéral de la Santé – Épidémiologie](#)
- CH-BVET = Bundesamt für Veterinärwesen  
[Office Fédéral pour la Médecine Vétérinaire](#)

\* Bitte Produktinformationen beachten! | \* lire la documentation des produits s.v.p.

# HyBag®-System



parfum- und  
farbstofffrei

sans parfums  
ni colorants

## ACO®-care sensitive

- Hautschutz sensitiv
- Lotion soignante

Art.-Nr. **Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement**  
0738 10 x 700 ml-Beutel | 10 x 700 ml sac d'emballage en plastique



parfum- und  
farbstofffrei

sans parfums  
ni colorants

## ACO®-derm sensitive

- Alkoholisches Hände-Desinfektionsmittel
- Désinfectant alcoolisé pour les mains

Art.-Nr. **Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement**  
0706 10 x 700 ml-Beutel | 10 x 700 ml sac d'emballage en plastique

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.

BAuA: Reg.-Nr. N-13323; Schweiz: BAG-Nr. CHZN 6305



parfum- und  
farbstofffrei

sans parfums  
ni colorants

## ACO®-san sensitive

- Milde Waschlotion
- Lotion lavante douce

Art.-Nr. **Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement**  
0747 10 x 700 ml-Beutel | 10 x 700 ml sac d'emballage en plastique



## AHD 2000®/CH

- Händedesinfektion • Désinfectant pour les mains

Art.-Nr. **Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement**  
5648 10 x 700 ml-Beutel | 10 x 700 ml sac d'emballage en plastique

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.  
BAuA: Reg.-Nr. N-85424, Schweiz: BAG-Nr. CHZB2106



## LYSOFORM HYBAG®-SPENDER

Set Lysoform HyBag®-Spender + Abtropfschale  
Distributeur HyBag® + Collecteur de liquide

**Art.-Nr.**

5851

Abtropfschale | Collecteur de liquide

5852

Basiswinkel | Angle de base

5853

Einwegpumpe | Pompe jetable

4743

Spender wird ohne Beutel ausgeliefert.



# Präparate – Programm von A – Z

## Produits de A à Z



### ACO®-care sensitive

- Hautschutz sensitiv
- Protection de la peau sensible

Art.-Nr.	Versandeinheit/Packung	Unité d'envoi/Conditionnement
0736	12 x 500 ml-Flasche	12 flacons de 500 ml
0738	10 x 700 ml-Beutel	10 x 700 ml sac d'emballage en plastique



### ACO®-derm sensitive

- Alkoholisches Hände-Desinfektionsmittel
- Désinfectant alcoolisé pour les mains

Art.-Nr.	Versandeinheit/Packung	Unité d'envoi/Conditionnement
0701	20 x 125 ml-Flasche	20 flacons de 125 ml
0705	12 x 500 ml-Flasche	12 flacons de 500 ml
0706	10 x 700 ml-Beutel	10 x 700 ml sac d'emballage en plastique
0707	6 x 1 Liter-Flasche	6 flacons de 1 litre
0709	2 x 5 Liter-Kanister	2 bidons de 5 litres

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.

BAuA: Reg.-Nr. N-91332; Schweiz: BAG-Nr. CHZN 6305



### ACO®-san sensitive

- Milde Waschlotion
- Lavage en douceur des peaux sensibles

Art.-Nr.	Versandeinheit/Packung	Unité d'envoi/Conditionnement
0745	12 x 500 ml-Flasche	12 flacons de 500 ml
0747	10 x 700 ml-Beutel	10 x 700 ml sac d'emballage en plastique



### AERODESIN®

CE 0482

- Schnelldesinfizienz/Wischdesinfektion von Medizinprodukten (Flächendesinfektion gem. VAH)
- Désinfection rapide/Désinfection des dispositifs médicaux par essuyage (désinfection des surfaces conformément aux méthodes de la VAH)

Art.-Nr.	Versandeinheit/Packung	Unité d'envoi/Conditionnement
9896	12 x 1 Liter-Flasche	12 flacons de 1 litre

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.

BAuA: Reg.-Nr. N-12735, N-12737; Schweiz: BAG-Nr. CHZB2248



# Präparate – Programm von A – Z

## Produits de A à Z



### AERODESIN® 2000

CE<sub>0482</sub>

- Schnelldesinfektion von Medizinprodukten (Flächendesinfektion gem. VAH)
- Désinfection des dispositifs médicaux par vaporisation (désinfection des surfaces conformément aux méthodes de la VAH)

Art.-Nr.	Versandeinheit/Packung	Unité d'envoi/Conditionnement
9736	12 x 1 Liter-Flasche mit Sprühkopf	12 flacons de 1 litre avec embout vaporisateur
9725	2 x 5 Liter-Kanister	2 bidons de 5 litres

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.

BAuA: Reg.-Nr. N-12635, N-12630; Schweiz: BAG-Nr. CHZB2248, Lysofomin(e)<sup>®</sup>-Spray BAG-Nr. CHZB1392



### \*AHD 2000®

Zul.-Nr.: 6339804.00.00

- Hände-/Hautdesinfektion zum Einreiben gem. VAH
- Désinfectant de la peau et des mains par friction conformément aux méthodes de la VAH

Art.-Nr.	Versandeinheit/Packung	Unité d'envoi/Conditionnement
5576	20 x 125 ml-Flasche	20 flacons de 125 ml
5602	15 x 250 ml-Flasche mit Sprühpumpe	15 flacons de 250 ml avec pompe
8505	12 x 500 ml-Flasche	12 flacons de 500 ml
5584	6 x 1 Liter-Flasche	6 flacons de 1 litre
9875	2 x 5 Liter-Kanister	2 bidons de 5 litres

Arzneimittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.  
Schweiz BAG-Nr. CHZB2106



### AHD 2000®/CH (für Sterisol-Spender)

- Händedesinfektion • Désinfectant pour les mains

Art.-Nr.	Versandeinheit/Packung	Unité d'envoi/Conditionnement
5612	12 x 700 ml-Beutel	12 flacons de 700 ml

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.  
BAuA: Reg.-Nr. N-85424, Schweiz: BAG-Nr. CHZB2106



### AHD 2000®/CH (HyBag-System)

- Händedesinfektion • Désinfectant pour les mains

Art.-Nr.	Versandeinheit/Packung	Unité d'envoi/Conditionnement
5648	10 x 700 ml-Beutel	10 x 700 ml sac d'emballage en plastique

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.  
BAuA: Reg.-Nr. N-85424, Schweiz: BAG-Nr. CHZB2106



### ALDASAN® 2000 / ALDOSAN® 2000 – CH

CE<sub>0482</sub>

- Einlege- bzw. Tauch- und Wischdesinfektion von Medizinprodukten (Flächen- u. Instrumentendesinfektion gem. VAH)
- Désinfection des dispositifs médicaux par trempage, immersion et friction (désinfection des surfaces et de l'instrumentation conformément aux méthodes de la VAH)

Art.-Nr.	Versandeinheit/Packung	Unité d'envoi/Conditionnement
6241	6 x 1 Liter-Flasche	6 flacons de 1 litre
6255	2 x 5 Liter-Kanister	2 bidons de 5 litres

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.

BAuA: Reg.-Nr. N-12707, N-12708; Schweiz: Aldosan® 2000 BAG-Nr. CHZB2174

\* Pflichtangaben gem. AMG/HWG siehe Seite 23

# Präparate – Programm von A – Z

## Produits de A à Z



### ALMYROL®

CE 0482

- Einlege- bzw. Tauchdesinfektion von Medizinprodukten (Instrumenten-Desinfektion gem. VAH)
- Désinfection des dispositifs médicaux par trempage ou immersion (désinfection des instruments conformément aux méthodes de la VAH)

Art.-Nr.	Versandeinheit/Packung	Unité d'envoi/Conditionnement
7214	6 x 1 Liter-Flasche	6 flacons de 1 litre
7205	2 x 5 Liter-Kanister	2 bidons de 5 litres

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.

Schweiz: BAG-Nr. CHZB1463



### AMOCID®

CE 0482

- Wischdesinfektion von Medizinprodukten (Flächendesinfektion gem. VAH)
- Désinfection des dispositifs médicaux par frottage (désinfection des surfaces conformément aux méthodes de la VAH)

Art.-Nr.	Versandeinheit/Packung	Unité d'envoi/Conditionnement
1476	12 x 1 Liter-Flasche	12 flacons de 1 litre
1505	2 x 5 Liter-Kanister	2 bidons de 5 litres

Medizinprodukt sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.

Schweiz: BAG-Nr. CHZB2112



### \*AMOSEPT®

Zul.-Nr.: 6339951.00.00

- Hygienische Hände-Waschung und -Reinigung gem. VAH
- Lavage et nettoyage des mains hygiénique – conformément aux méthodes de la VAH

Art.-Nr.	Versandeinheit/Packung	Unité d'envoi/Conditionnement
4755	20 x 500 ml-Flasche	20 flacons de 500 ml
4778	12 x 1 Liter-Flasche	12 flacons de 1 litre

Arzneimittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.

Schweiz: BAG-Nr. CHZB1253



### BLANCHIPON®

CE

- Instrumenten- und Flächen-Reinigung von Medizinprodukten
- Nettoyage des instruments et des surfaces de dispositifs médicaux

Art.-Nr.	Versandeinheit/Packung	Unité d'envoi/Conditionnement
6076	12 x 1 Liter-Flasche	12 flacons de 1 litre
5025	2 x 5 Liter-Kanister	2 bidons de 5 litres

Medizinprodukt sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.

# Präparate – Programm von A – Z

## Produits de A à Z



### BLANISOL® ALKOHOLREINIGER | BLANISOL® – DÉTERGENT À BASE D'ALCOOL

Art.-Nr.	Versandereinheit/Packung	Unité d'envoi/Conditionnement
0301	12 x	1 Liter-Flasche   12 flacons de 1 litre
0309	2 x	5 Liter-Kanister   2 bidons de 5 litres

### BLANISOL® DUFTREINIGER | BLANISOL® – DÉTERGENT PARFUMÉ

Art.-Nr.	Versandereinheit/Packung	Unité d'envoi/Conditionnement
0201	12 x	1 Liter-Flasche   12 flacons de 1 litre
0209	2 x	5 Liter-Kanister   2 bidons de 5 litres

Reinigungsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.



### BLANISOL®-PUR

- Instrumenten- und Flächenreinigung von Medizinprodukten
- Nettoyage des instruments et des surfaces de dispositifs médicaux

Art.-Nr.	Versandereinheit/Packung	Unité d'envoi/Conditionnement
2113	12 x	1 Liter-Flasche   12 flacons de 1 litre

Medizinprodukt sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.



### BLANISOL® SPEZIALSCHAUM

- Küchen- und Badreiniger
- Détergent pour cuisines et salles de bains

Art.-Nr.	Versandereinheit/Packung	Unité d'envoi/Conditionnement
0501	12 x	1 Liter-Flasche   12 flacons de 1 litre
0509	2 x	5 Liter-Kanister   2 bidons de 5 litres

Reinigungsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.



### CLORINA®

- Wischdesinfektion von Medizinprodukten (Flächendesinfektion gem. VAH)
- Désinfection des dispositifs médicaux par frottement (désinfection des surfaces conformément aux méthodes de la VAH)

Art.-Nr.	Versandereinheit/Packung	Unité d'envoi/Conditionnement
1660	10 x	640 g Dose   10 boîtes de 640 g
1678	1 x	4,5 kg Eimer   1 seau de 4,5 kg

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.

BAuA: Reg.-Nr. N-12730, N-12731, N-12732, N-12733, Schweiz: BAG-Nr. CHZB2188



# Präparate – Programm von A – Z

## Produits de A à Z



### FLUOMINT-LYSOFORM®

- Mundwasser
- Bain de bouche

**Art.-Nr.      Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement**  
 1783            20 x 125 ml-Flasche



### FUGATEN®

CE<sup>0482</sup>

- Wischdesinfektion von Medizinprodukten (Flächendesinfektion gem. VAH)
- Désinfection des dispositifs médicaux par frottage (désinfection des surfaces conformément aux méthodes de la VAH)

**Art.-Nr.      Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement**  
 9685            12 x 1 Liter-Flasche | 12 flacons de 1 litre  
 2299            12 x 1 Liter-Flasche unparfümiert | 12 flacons de 1 litre non parfumé

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.

BAuA: Reg.-Nr. N-14992, N-14994, Schweiz: BAG-Nr. CHZB217



### FUGATEN®-SPRAY (LYSOFORM-SPRAY)

CE<sup>0482</sup>

- Schnelldesinfektion von Medizinprodukten (Flächendesinfektion gem. VAH)
- Désinfection des dispositifs médicaux par vaporisation (désinfection des surfaces conformément aux méthodes de la VAH)

**Art.-Nr.      Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement**  
 2058            10 x 500 ml-Flasche inkl. Sprühkopf | 10 flacons de 500 ml<sup>1)</sup>  
 2292            12 x 1 Liter-Flasche inkl. Sprühkopf | 12 flacons de 1 litre<sup>1)</sup>  
 2272            12 x 1 Liter-Flasche inkl. Sprühkopf unparfümiert | 12 flacons de 1 litre<sup>1)2)</sup>  
 9825            2 x 5 Liter-Kanister | 2 bidons de 5 litres  
 9823            2 x 5 Liter-Kanister unparfümiert | 2 bidons de 5 litres non parfumé

<sup>1)</sup> y compris embout vaporisateur, <sup>2)</sup> non parfumé

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.

BAuA: Reg.-Nr. N-12739, N-12741, Schweiz: BAG-Nr. CHZB2173



### \*HOSPISEPT®

Zul.-Nr.: 6339833.00.00

- Hände-/Hautdesinfektion zum Einreiben gem. VAH
- Désinfection – par friction – de la peau et des mains conformément aux méthodes de la VAH

**Art.-Nr.      Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement**  
 9416            20 x 125 ml-Flasche | 20 flacons de 125 ml  
 9654            15 x 250 ml-Flasche mit Sprühpumpe |  
                   15 flacons de 250 ml avec vaporisateur (pompe)  
 2571            12 x 500 ml-Flasche | 12 flacons de 500 ml  
 2567            12 x 1 Liter-Flasche | 12 flacons de 1 litre  
 2605            2 x 5 Liter-Kanister | 2 bidons de 5 litres

Arzneimittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.  
 Schweiz: BAG-Nr. CHZB2191

\* Pflichtangaben gem. AMG/HWG siehe Seite 23

# Präparate – Programm von A – Z

## Produits de A à Z



### \*HOSPISEPT® GEFÄRBT

Zul.-Nr. 68314.00.00

- Hautdesinfektion (gefärbt) zum Auftragen gem. VAH
- Désinfectant (coloré) pour application sur la peau conformément aux méthodes de la VAH

Art.-Nr.      **Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement**  
 2440          6 x 1 Liter-Flasche | 6 flacons de 1 litre

Arzneimittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.



### HOSPISEPT®-TUCH

CE 0482

- Wischdesinfektion von Medizinprodukten
- Désinfection par frottage des dispositifs médicaux

Art.-Nr.      **Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement**  
 3595          1 Box à 15 Einzeltücher | 1 boîte en carton de 15 lingettes individuelles  
 3585          6 Dosen à 100 Tücher | 6 boîtes en plastique de 100 lingettes  
 3575          6 Nachfüllbeutel à 100 Tücher | 6 poches de recharge de 100 lingettes

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.

BAuA: Reg.-Nr. N-12666, N-12667, N-12670, Schweiz: BAG-Nr. CHZN1267



### LINTENSAN®

- Wischdesinfektion und Reinigung von Flächen in der Küchen- und Lebensmittelindustrie gem. DVG
- Désinfection et nettoyage par frottage des surfaces dans les cuisines et dans l'industrie alimentaire conf. à la DVG.

Art.-Nr.      **Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement**  
 7101          12 x 1 Liter-Flasche | 12 flacons de 1 litre  
 7105          2 x 5 Liter-Kanister | 2 bidons de 5 litres

Biozide sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.

BAuA: Reg.-Nr. N-76299, Schweiz: BAG-Nr. CHZB1286



### LUPHENIL®

- Intensive Hautpflege und Hautregeneration
- Soins intensifs de la peau et régulation de la peau

Art.-Nr.      **Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement**  
 3301          20 x 50 ml-Tube | 20 tubes de 50 ml

# Präparate – Programm von A – Z

## Produits de A à Z



### LYSOFORM®

CE 0482

- Wisch-/Tauchdesinfektion von Medizinprodukten
- Désinfection des dispositifs médicaux par frottage et trempage

#### Art.-Nr.      Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

6545	20 x 500 ml-Flasche   20 flacons de 500 ml
6566	12 x 1 Liter-Flasche   12 flacons de 1 litre
6444	2 x 5 Liter-Kanister   2 bidons de 5 litres

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.  
(BAG-Nr. CHZB2222) Schweiz



### LYSOFORM® FUSS-SPRAY

#### Art.-Nr.      Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

1012	15 x 250 ml-Flasche mit Sprühpumpe   15 flacons de 250 ml avec pompe
------	--



### LYSOFORM® ICE-FIT-SPRAY

#### Art.-Nr.      Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

1072	15 x 250 ml-Flasche mit Sprühpumpe   15 flacons de 250 ml avec pompe
------	--



### LYSOFORMIN® 3000

CE 0482

- Wisch- oder Tauch-/Einlegedesinfektion von Medizinprodukten (Flächen- und Instrumenten-Desinfektion gem. VAH)
- Désinfection par frottage ou immersion/trempage des dispositifs médicaux (désinfection des surfaces et de l'instrumentation conformément aux méthodes de la VAH)

#### Art.-Nr.      Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

9508	200 x 20 ml-Dosis-Beutel = 4 Liter im Karton 200 sachets-doses de 20 ml = 4 litres dans le carton
9256	12 x 1 Liter-Flasche   12 flacons de 1 litre
9265	2 x 5 Liter-Kanister   2 bidons de 5 litres
9330	1 x 20 Liter-Kanister   1 bidon de 20 litres

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.  
BAuA: Reg.-Nr. N-12657, N-12658, N-12659, Schweiz: BAG-Nr. CHZB2197



# Präparate – Programm von A – Z

## Produits de A à Z



### LYSOFORMIN® PLUS-SCHAUM

CE 0482

- Sprühdeseinfektion von Medizinprodukten (Flächendeseinfektion)
- Désinfection des dispositifs médicaux par vaporisation (désinfection des surfaces)

#### Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

2505	12 x 1 Liter-Flasche mit Schaumkopf   12 flacons de 1 litre avec vaporisateur
2509	2 x 5 Liter-Kanister   2 bidons de 5 litres

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.

BAuA: Reg.-Nr. N-76300, Schweiz: BAG-Nr. CHZB6932



### LYSOFORMIN® RAPID

CE 0482

- Wischdeseinfektion von Medizinprodukten (Flächendeseinfektion gem. VAH)
- Désinfection des dispositifs médicaux par frottage (désinfection des surfaces conformément aux méthodes de la VAH)

#### Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

9238	12 x 1 Liter-Flasche   12 flacons de 1 litre
9240	2 x 5 Liter-Kanister   2 bidons de 5 litres

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.

BAuA: Reg.-Nr. N-70957, Schweiz: BAG-Nr. CHZB5830



### LYSOFORMIN® RAPID WIPES

CE 0482

- Vorgetränkte Tücher für die Wischdeseinfektion
- Wischdeseinfektion von Medizinprodukten (Flächendeseinfektion gem. VAH)
- Lingettes pré-imprégnées
- Désinfection des dispositifs médicaux par frottage (désinfection des surfaces conformément aux méthodes de la VAH)

#### Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

9235	4 Standbeutel à 100er Tuchrolle,   4 poches avec 1 rouleau de 100 feuilles chacun,
	1 Entnahmeöffnung,   1 ouverture de prélèvement,
	1 Minicuttermesser   1 mini-cutter

Lysoformin rapid wipes (enthält Desinfektionsmittel) sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen. BAuA: Reg.-Nr. N-73365, Schweiz: BAG-Nr. CHZB5829



### LYSOFORMIN® SPEZIAL

CE 0482

- Wischdeseinfektion von Medizinprodukten (Flächendeseinfektion gem. VAH)
- Désinfection des dispositifs médicaux par frottage (désinfection des surfaces conformément aux méthodes de la VAH)

#### Art.-Nr. Versandeinheit/Packung | Unité d'envoi/Conditionnement

9287	200 x 40 ml-Dosis-Beutel = 8 Liter im Karton   200 sachets-doses de 40 ml = 8 litres dans le carton
9291	12 x 1 Liter-Flasche   12 flacons de 1 litre
9325	2 x 5 Liter-Kanister   2 bidons de 5 litres
9320	1 x 20 Liter-Kanister   1 bidon de 20 litres

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.

BAuA: Reg.-Nr. N-76302, Schweiz: BAG-Nr. CHZB2198



# Präparate – Programm von A – Z

## Produits de A à Z



### MAJOLA® H5-CREME

- Hautschutz sensitiv
- Protection de la peau sensible

Art.-Nr.	Versandereinheit/Packung	Unité d'envoi/Conditionnement
2264	400 x 15 ml-Tube	400 tubes de 15 ml
2312	10 x 100 ml-Tube	10 tubes de 100 ml
9794	12 x 500 ml-Flasche	12 flacons de 500 ml
9841	6 x 1 Liter-Flasche	6 flacons de 1 litre



### NEOSEPTIN®

CE 0482

- Händedesinfektion gem. VAH und Desinfektion von Medizinprodukten
- Désinfection des mains conformément aux méthodes de la VAH et des dispositifs médicaux

Art.-Nr.	Versandereinheit/Packung	Unité d'envoi/Conditionnement
2700	12 x 500 ml-Flasche	12 flacons de 500 ml
2705	6 x 1 Liter-Flasche	6 flacons de 1 litre

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.

BAuA: Reg.-Nr. N-39624, N-39623, N-39625



### TRICHLOROL®

CE 0482

- Wischdesinfektion von Medizinprodukten (Flächendesinfektion gem. VAH)
- Désinfection des dispositifs médicaux par frottage (désinfection des surfaces conformément aux méthodes de la VAH)

Art.-Nr.	Versandereinheit/Packung	Unité d'envoi/Conditionnement
1701	10 x 500 g-Dose	10 boîtes de 500 g
1720	1 x 5 kg Eimer	1 seau de 5 kg

Desinfektionsmittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.

BAuA: Reg.-Nr. N-12753, N-12754, N-12755, Schweiz: BAG-Nr. CHZB2171



### WASA® 2000

- Wasch- und Pflegelotion
- Savon liquide pour l'hygiène et les soins du corps

Art.-Nr.	Versandereinheit/Packung	Unité d'envoi/Conditionnement
6104	20 x 125 ml-Flasche	20 flacons de 125 ml
8498	20 x 500 ml-Flasche	20 flacons de 500 ml
6118	12 x 1 Liter-Flasche	12 flacons de 1 litre
5545	2 x 5 Liter-Kanister	2 bidons de 5 litres

# Präparate – Programm von A – Z

## Produits de A à Z



**WASA®-REINIGUNGSSCHAUM, treibgasfrei**  
**WASA-MOUSSE, sans aérosols**

Art.-Nr.	Versandeinheit/Packung	Unité d'envoi/Conditionnement
1835	18 x 200 ml-Flasche mit Schaumkopf	18 flacons de 200 ml avec embout pour produire la mousse
4825	2 x 5 Liter-Kanister	2 bidons de 5 litres



**WASA®-SOFT**

- Wasch- und Pflegelotion
- Savon liquide pour l'hygiène et les soins du corps

Art.-Nr.	Versandeinheit/Packung	Unité d'envoi/Conditionnement
4845	20 x 500 ml-Flasche	20 flacons de 500 ml
4875	12 x 1 Liter-Flasche	12 flacons de 1 litre
4895	2 x 5 Liter-Kanister	2 bidons de 5 litres

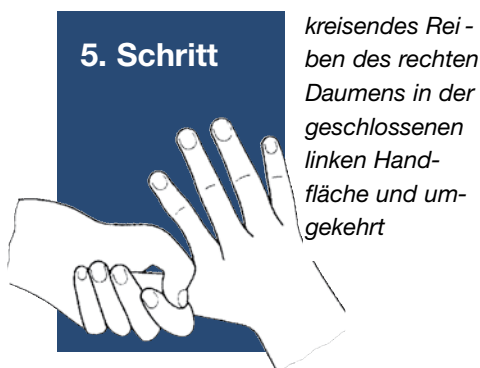
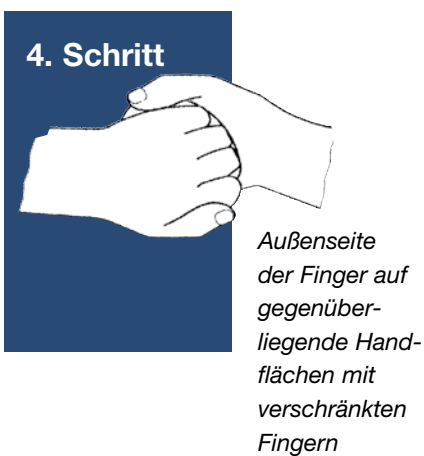
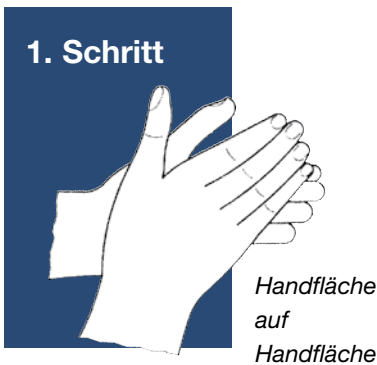
# Benetzungslücken bei der Händedesinfektion

Die markierten Handpartien gehören zu den häufig nicht erfassten Bereichen bei der Händedesinfektion.



## Die 6 Schritte der Händedesinfektion

Das Standard-Einreibeverfahren: Die ausreichende Menge des Händedesinfektionsproduktes muss in die hohlen, trockenen Hände gegeben und mindestens 30 Sek. durch kräftiges Verreiben nach dem unten aufgeführten Standard-Einreibeverfahren bis zu den Handgelenken auf der Haut verteilt werden, um eine vollständige Benetzung der Hände sicherzustellen. Die Bewegungen jedes Schrittes werden 5mal durchgeführt, bevor zum nächsten Schritt übergegangen werden darf. **Achtung:** Die Hände müssen während der gesamten Einreibzeit feucht gehalten werden.



# Lysoform-Sterisol-System

## Système Sterisol



### STERISOL-SYSTEM FLACHBEUTEL

#### SYSTÈME STERISOL – POUCHES PLATS

Art.-Nr.	Versandeinheit/Packung	Unité d'envoi/Conditionnement
----------	------------------------	-------------------------------

5612	12 x 700 ml	Händedesinfektion *AHD 2000®/CH AHD 2000®/CH - Désinfection des mains
------	-------------	--

Arzneimittel sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.

Art.-Nr.	Versandeinheit/Packung	Unité d'envoi/Conditionnement
----------	------------------------	-------------------------------

8865	12 x 700 ml	Flüssigseife   Savon liquide
8805	12 x 700 ml	Flüssigseife Ultramild   Savon liquide ultra-doux
8855	12 x 700 ml	Handreiniger   Nettoyage des mains
8842	12 x 700 ml	Hautcreme Soft-Hautcreme   Crème pour la peau sans parfum



Art.-Nr.	Präparat
----------	----------

9050	700 ml Spender mit Dosierarm   Distributeur de 700 ml avec bras doseur
9021	Sterisol Montageplatte für 700 ml   Applique Sterisol pour le montage Spender am Rohrrahmen   Distributeur à bras tubulaire
9030	Sterisol Spender   Distributeur Sterisol
9031	Sterisol Stahldraht-Betthalterung   Fixation Sterisol au montant du lit



### STERISOL-SYSTEM INDUSTRIEBEUTEL

#### SYSTÈME STERISOL – SACHET INDUSTRIEL

Art.-Nr.	Abpackung	Präparat   Produit
----------	-----------	--------------------

8828	2 x 5l	Duschcreme   Crème lavante pour la douche
8848	2 x 5l	Handreiniger   Nettoyage des mains
8835	2 x 2,5l	Sterisol Handreiniger Super Plus   Nettoyage des mains „super plus“

9010		2,5 – 5 Liter-Spender   Distributeur
------	--	--------------------------------------



### STERISOL AUGENSPÜLUNG

#### RINÇAGE DES YEUX STERISOL

Art.-Nr.	Abpackung	Präparat   Produit
----------	-----------	--------------------

6710	10 x 1l	Augenspülflasche   10 flacons de rinçage des yeux de 1 litre
6715	2 Flaschen*/ 2 flacons*	Augenflaschenset   Set pour rinçage des yeux

\* (2 Flaschen mit Wand- und Tragevorrichtung)

\* (2 flacons avec dispositifs de fixation au mur et support)

Sterisol Augenspülung sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.

# Zubehör und Geräteübersicht

## Liste des accessoires et appareils

### Instrumenten-Wannen Bac à instruments



**INSTRUMENTEN-WANNE  
BAC À INSTRUMENTS**  
1 Liter mit Deckel und Sieb  
1 litre avec couvercle et tamis

Art.-Nr.

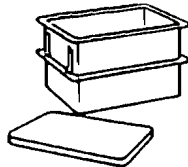
9091

Maße: 223 x 149 x 91 mm



**INSTRUMENTEN-WANNE  
BAC À INSTRUMENTS**  
5 Liter mit Deckel und Sieb  
5 litres avec couvercle et tamis  
Maße: 394 x 260 x 156 mm

9092



**INSTRUMENTEN-WANNE  
BAC À INSTRUMENTS**  
mit Deckel und Sieb 8 – 16 l-Gebrauchslösung  
bacs à instruments avec couvercle et passoire (8 l et 16 l)

9142

Maße: 535 x 326 x 183 mm

### Zubehör accessoires



**LYSOFORM®-SOFT-VLIES**

Art.-Nr.

- Universeller Vliestuchspender zum Anwenden wässriger Desinfektions- und/oder Reinigungsmittel
- Distributeur de lingettes non-tissées pour l'application de désinfectants et/ou de détergents liquides

Versandeinheit/Packung

6 Spender-Eimer | 6 seaux distributeurs

3400

6 Trockenrollen à 100 Tücher | 6 rouleaux de lingettes non tissées à sec

3402

**LEERFLASCHE (1 Liter) | FLACON VIDE (1 litre)**

Art.-Nr.

30110

**ORIGINALITÄTS-KSV 24 NATUR 2 MM FÜR LEERFLASCHEN I  
BUCHON, TRANSPARENT, 2 MM POUR FLACONS**

30420

**SPRÜHLEERFLASCHE (1 Liter) | FLACON VIDE VAPORISATEUR**

30598

**SPRÜHKOPF FÜR 1-L-SPRÜHFLASCHE I  
EMBOUT VAPORISATEUR**

30132

**DRUCKPUMPZERSTÄUBER I  
VAPORISATEUR, POMPE À PRESSION**

Art.-Nr.

6323

# Geräteübersicht

## Liste des accessoires et appareils

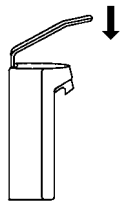
### Zubehör accessoires

	<p><b>DOSIERKOPF</b> für 1000 ml Flasche   <b>EMBOUT DOSAGE</b></p> <p><b>ADAPTER</b>   <b>ADAPTEUR</b></p>	<p>Art.-Nr. 9774</p> <p>9776</p>
	<p><b>DOSIERHILFE DH 1</b>   <b>SYSTÈME DE DOSAGE DH 1</b></p> <p><b>DOSIERHILFE DH 91</b>   <b>SYSTÈME DE DOSAGE DH 91</b></p> <p>Wichtige Auftragshinweise</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Bestellung „Dosierhilfe DH 91“ beinhaltet automatisch alle Zubehörteile.</li> <li>1. La commande du <b>système de dosage DH 91</b> contient automatiquement tous les accessoires.</li> <li>2. Das Präparat, für das die Dosierhilfe eingesetzt wird, sowie die Konzentration sind mit anzugeben.</li> <li>2. Donner le nom du produit ainsi que la concentration pour laquelle le système de dosage sera utilisé à la commande.</li> </ol>	<p>Art.-Nr. 9170</p> <p>9174</p>
	<p><b>DOSIERPUMPE</b> für 5-Liter-Kanister <b>POMPE À DOSAGE</b> pour bidons de 5 litres</p> <p>10 ml-Hub 20 ml-Hub 30 ml-Hub</p>	<p>Art.-Nr.</p> <p>3134 3135 3136</p>
	<p><b>MESSBECHER</b> 100 ml <b>GOBELET GRADUÉ</b> (100 ml)</p>	<p>Art.-Nr. 4600</p>
	<p><b>2-HALS-DOSIERFLASCHE</b> 1 Liter <b>2 FLACONS DOSEURS</b> de 1 litre à double goulot</p>	<p>Art.-Nr. 9773</p>
	<p><b>DOSIERSPENDER</b> <b>DISTRIBUTEUR À POMPE</b></p> <p>für 500 ml-Flasche   pour flacon de 500 ml für 1 Liter-Flasche   pour flacon de 1 litre</p>	<p>Art.-Nr.</p> <p>9771 9772</p>
	<p><b>LYSOFORM HYBAG®-SPENDER</b> <b>DISTRIBUTEUR HYBAG®</b></p> <p>Set Lysoform HyBag®-Spender + Abtropfschale Abtropfschale   Collecteur de liquide Distributeur HyBag® + Collecteur de liquide Basiswinkel   Angle de base Einwegpumpe   Pompe jetable</p> <p>Spender wird ohne Beutel ausgeliefert.</p>	<p>Art.-Nr.</p> <p>5851 5852 5853 4743</p>

# Geräteübersicht

## Liste des accessoires et appareils

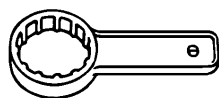
### Zubehör accessoires



**LYDOS F-WANDSPENDER**  
**DISTRIBUTEUR LYDOS F**  
für 500 ml-Flasche | pour flacon de 500 ml

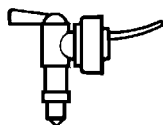
**LYDOS 1000-WANDSPENDER**  
**DISTRIBUTEUR LYDOS 1000**  
für 1-Liter-Flaschen | pour flacons de 1 litre

Art.-Nr.  
5810  
5763



**KANISTER-SCHLÜSSEL**  
**CLÉ POUR BIDON**  
für 5 Liter-Kanister | pour bidon de 5 litres

Art.-Nr.  
7073



**UMFÜLLHAHN**  
**ROBINET DE TRANSVASEMENT**  
für 5 Liter-Kanister | bidons de 5 litres  
für 20 Liter-Kanister | bidons de 20 litres

Art.-Nr.  
3156  
3160



**LYSOFORM SPENDERSÄULE**  
**COLONNE DE DISTRIBUTION**  
Prospekthalter für Lysoform-Spendersäule  
porte-brochure pour colonne de distribution

Art.-Nr.  
2890  
2891



# Angaben gemäß deutschem AMG/HWG zu den genannten Arzneimitteln der Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH, Kaiser-Wilhelm-Straße 133, 12247 Berlin in diesem Produkt-Programm.

## AHD 2000

Zusammensetzung: 100 g Lösung enthalten:  
Arzneilich wirksamer Bestandteil: 79,9g Ethanol 96 %;  
Sonstige Bestandteile: Butan-2-on, Macrogolglycerolcocoate, Geruchsstoffe, Milchsäure, Gereinigtes Wasser.  
Anwendungsgebiete: Hygienische und chirurgische Hände-desinfektion, Hautdesinfektion von unverletzter Haut.  
Gegenanzeigen: Überempfindlichkeit gegen Inhaltsstoffe.  
Nebenwirkungen: Insbesondere bei häufiger Anwendung kann es zu Hautirritationen (Rötung, Brennen) kommen. In diesem Fall Hautpflege intensivieren. Allergische Reaktionen sind sehr selten.  
Warnhinweise: Äußerlich unverdünnt anwenden! Nicht am Auge, in offenen Wunden oder auf Schleimhäuten anwenden. Bei Säuglingen nicht großflächig und nur unter ärztlicher Aufsicht anwenden. Arzneimittel nicht über 25°C und für Kinder unzugänglich aufbewahren! Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden! Nicht in offene Flamme sprühen. Nicht verwendetes Arzneimittel oder Abfallmaterial ist entsprechend den nationalen Anforderungen zu entsorgen!  
Zul.-Nr.: 6339804.00.00

## AMOSEPT

Zusammensetzung: 100 g Lösung enthalten:  
Arzneilich wirksame Bestandteile: 1g Didecylidimethylammoniumchloride;  
Sonstige Bestandteile: 1,3-Dimethylharnstoff, Propan-1-ol, Propylenglykol, Disodium Cocoamphodiacetate, Dibutyladipat, Geruchsstoffe, Citronensäure, Gereinigtes Wasser.  
Anwendungsgebiet: Hygienische Händewaschung  
Gegenanzeigen: Überempfindlichkeit gegen Inhaltsstoffe.  
Nebenwirkungen: Gelegentlich kann es zu kontaktirritativen oder allergischen Reaktionen kommen. Häufigkeit „gelegentlich“ (weniger als 1 % aber mehr als 0,1 %).  
Warnhinweise: Äußerlich unverdünnt anwenden! Arzneimittel nicht über 25°C und für Kinder unzugänglich aufbewahren! Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden! Nicht verwendetes Arzneimittel oder Abfallmaterial ist entsprechend den nationalen Anforderungen zu entsorgen!  
Zul.-Nr.: 6339951.00.00

## HOSPISEPT

Zusammensetzung: 100 g Lösung enthalten:  
Arzneilich wirksame Bestandteile: 55,0g Propan-1-ol, 15,84g Ethanol 96 %; Sonstige Bestandteile: Butan-2-on, Dibutyladipat, Gereinigtes Wasser.  
Anwendungsgebiete: Hygienische und chirurgische Hände-desinfektion. Hautdesinfektion von unverletzter Haut vor Punktionen, Injektionen und operativen Eingriffen.  
Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen:  
Besondere Vorsicht bei der Anwendung von Hospisept® ist erforderlich:  
– Hospisept® ist augen- und schleimhautreizend. Es sollte nicht in der Nähe der Augen, auf verletzter Haut oder auf Schleimhäuten angewendet werden. Bei unbeabsichtigtem Kontakt mit Augen oder Schleimhäuten wird empfohlen,

sofort mit viel Wasser zu spülen (im Falle der Augen auch unter Augenlidern). Bei anhaltender Reizung muss ein Arzt aufgesucht werden.

- Hospisept® ist nur äußerlich anzuwenden. Bei versehentlichem Einnahme ist unverzüglich ärztlicher Rat einzuholen.
- Für den Fall, dass bei häufiger Anwendung von Hospisept® trockene Hände und Hautirritationen auftreten, sollte die Hautpflege intensiviert werden.
- Vor Anwendung elektrischer Geräte müssen Hände und Patientenhaut trocken sein. Vorsicht ist geboten bei der Anwendung von Hospisept® bei alkoholempfindlichen Oberflächen.

Arzneimittel nicht über 25°C und für Kinder unzugänglich aufbewahren! Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden! Auch nach Anbruch des Behältnisses bis zum Verfalldatum verwenden. Das Verfalldatum bezieht sich auf den letzten Tag des Monats.

Bei Einsatz des Präparates in Wandspendersystemen ist der Anwender für die Dauer und die Bedingungen der Benutzung verantwortlich. Exemplarische Untersuchungen im LyDos-Dispensiersystem ergaben eine maximale Verwendungszeit von 6 Monaten. Das Verfalldatum darf nicht überschritten werden. Ein etwaiges Umfüllen darf nur unter aseptischen Bedingungen (Sterilbank) erfolgen.

Das Arzneimittel darf nicht im Abwasser oder Haushaltsabfall entsorgt werden. Füllgutreste gemäß Sicherheitsdatenblatt und Packung nur völlig restentleert entsorgen.

Zul.-Nr.: 6339833.00.00

## HOSPISEPT GEFÄRBT

Zusammensetzung: 100 g Lösung enthalten:  
Wirksame Bestandteile: 55,0 g Propan-1-ol, 15,84 g Ethanol 96 %; Sonstige Bestandteile: Butan-2-on, Farbstoffe Ponceau 4R und Gelborange S, Gereinigtes Wasser.  
Anwendungsgebiet: Hautantiseptik.

Die Wirkstoffe Ethanol und Propan-1-ol wirken gegen Bakterien, Pilze und viele Viren.

Gegenanzeigen: Überempfindlichkeit gegen Inhaltsstoffe.

Nebenwirkungen: Kann Hautirritationen bzw. allergische Reaktionen hervorrufen. Bei vorgeschädigter Haut vorübergehendes Brennen möglich.

Warnhinweise: Äußerlich unverdünnt anwenden! Nicht am Auge, in offenen Wunden oder auf Schleimhäuten anwenden. Bei Säuglingen nicht großflächig und nur unter ärztlicher Aufsicht anwenden.

Arzneimittel nicht über 25°C und für Kinder unzugänglich aufbewahren! Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden! Entzündlich! Von Zündquellen fernhalten! Nicht in offene Flamme sprühen! Nicht verwendetes Arzneimittel oder Abfallmaterial ist entsprechend den nationalen Anforderungen zu entsorgen.

Zul.-Nr. 68314.00.00

**Informations obligatoires dans le cadre de la loi allemande sur les médicaments et les produits thérapeutiques (AMG/HWG) concernant les produits pharmaceutiques de la société Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH, Kaiser Wilhelm-Straße 133, 12247 Berlin, Allemagne (www.lysoform.de) figurant dans ce catalogue.**

#### **AHD 2000**

Composition: 100 g de produit contiennent:

Principe actif: 79,9 g d'éthanol 96 %

Autres composants: butan-2-on, macroglycérilcoocate, parfums, acide lactique, eau purifiée.

Domaines d'application: Désinfection hygiénique et chirurgicale des mains, désinfection de la peau intacte.

Contre-indications: Hypersensibilité aux composants.

Effets secondaires: L'utilisation fréquente du produit peut provoquer une irritation de la peau (rougeurs, sensation de brûlure). Dans ce cas intensifier les soins de la peau. Les réactions allergiques sont très rares.

Avertissements: Pour usage externe et non-dilué seulement! Ne pas appliquer sur les yeux, dans les plaies ouvertes ou sur les muqueuses. Ne pas utiliser sur une grande surface de peau chez les nourrissons et uniquement sous surveillance médicale.

Conserver les produits pharmaceutiques à une température ne dépassant pas 25°C, loin des sources d'ignition et hors de la portée des enfants! Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption ! Ne pas vaporiser sur une flamme nue! Tout produit non utilisé et les emballages doivent être éliminés conformément aux exigences nationales!

Autorisation de mise sur le marché: No 6339804.00.00

#### **AMOSEPT**

Composition: 100 g de produit contiennent:

Principe actif: 1 g de chlorure de didécyl diméthyl ammonium  
Autres composants: 1,3-d'urée de diméthyl, propan-1-ol, propylène glycolique, disodium de cocoamphodiacétate, dibutyl adipate, parfums, acide citrique, eau purifiée.

Domaines d'application: Lavage hygiénique des mains.

Contre-indications: Hypersensibilité aux composants

Effets secondaires: Il se peut que, occasionnellement, des réactions d'irritation cutanée ou allergiques surviennent.  
Fréquence: "occasionnellement" (moins de 1 % mais plus que 0,1%).

Avertissements: Pour usage externe et non-dilué seulement! Conserver les produits pharmaceutiques à une température ne dépassant pas 25°C et hors de la portée des enfants! Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption! Tout produit non-utilisé ainsi que les emballages doivent être éliminés conformément aux exigences nationales!

Autorisation de mise sur le marché: No 6339951.00.00

#### **HOSPISEPT**

Composition: 100 g de produit contiennent:

Principes actifs: 55 g de propan-1-ol, 15,84 g d'éthanol à 96 %

Autres composants: Butan-2-on, dibutyl adipate, eau purifiée

Domaines d'application: Désinfection hygiénique et chirurgicale des mains, désinfection de la peau avant les ponctions, les injections et les interventions chirurgicales.

Contre-indications: Hypersensibilité aux composants.

Effets secondaires: L'utilisation fréquente du produit peut provoquer un dessèchement et des irritations de la peau (rou-

geurs, sensation de brûlure). Les réactions allergiques sont très rares (<0,01 % ou «quasiment inconnues»). Pour éviter un dégraissage de la peau, il est recommandé d'appliquer une crème de protection sur les mains après le travail et pendant les pauses de travail. En cas d'irritation importante, consulter un médecin. Ne pas appliquer sur les yeux, dans les plaies ouvertes ou sur les muqueuses. Ne pas utiliser sur une grande surface de peau chez les nourrissons et uniquement sous surveillance médicale.

Avertissements: Pour usage externe et non-dilué seulement! Conserver les produits pharmaceutiques à une température ne dépassant pas 25°C et hors de la portée des enfants! Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption! Inflammable! Ne pas vaporiser sur une flamme nue! Tout produit non utilisé et les emballages doivent être éliminés conformément aux exigences nationales!

Autorisation de mise sur le marché: No 6339833.00.00

#### **HOSPISEPT GEFÄRBT**

Composition: 100 g de produit contiennent:

Principes actifs: 55 g de propan-1-ol (Ph-Eur), 15,84 g d'éthanol à 96 %

Autres composants: Butan-2-on, colorants Ponceau 4 R et Jaune orangé S, eau purifiée

Domaines d'application: Désinfection de la peau. Les principes actifs ethanol et propan-1-ol sont efficaces contre les bactéries, les champignons et de nombreux virus.

Contre-indications: Hypersensibilité aux composants.

Effets secondaires: Peut provoquer des irritations de la peau ou des réactions allergiques. Dans le cas de peau endommagée, une sensation de brûlure passagère peut apparaître.

Avertissements: Pour usage externe et non-dilué seulement! Ne pas appliquer sur les yeux, dans les plaies ouvertes ou sur les muqueuses. Ne pas utiliser sur une grande surface de peau chez les nourrissons et uniquement sous surveillance médicale. Conserver les produits pharmaceutiques à une température ne dépassant pas 25°C et hors de la portée des enfants!

Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption! Inflammable! Conserver à l'écart de toute source d'ignition! Ne pas vaporiser sur une flamme nue! Tout produit non utilisé et les emballages doivent être éliminés conformément aux exigences nationales!

Autorisation de mise sur le marché: No 68314.00.00

# Lysoform-Programm

## **DESINFEKTION UND HYGIENE**

Hände-/Haut-Desinfektion

Flächen-Desinfektion mit Reinigung

Flächen-Sprüh-Desinfektion

Instrumenten-Desinfektion

Wasch-Lotion

Hautpflege

## **SERVICE**

Anwendungshilfen

Beratung in anwendungstechnischen  
und wissenschaftlichen Fragen

Fortbildungsveranstaltungen

Erstellung von Desinfektionsplänen  
und Hygiene-Richtlinien

Präparate- und Geräte-Information



# Dosiertabelle

Tableau de dosage



Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH  
Kaiser-Wilhelm-Str.133 · 12247 Berlin · Tel. (030) 77 99 2-0

Menge der Gebrauchsverdünnung	Gebrauchs-Konzentration	0,25%	0,5%	0,75%	1,0%	1,5%	2,0%	3,0%	4,0%	5,0%
1 Liter		2,5 ml	5 ml	7,5 ml	10 ml	15 ml	20 ml	30 ml	40 ml	50 ml
2 Liter		5,0 ml	10 ml	15,0 ml	20 ml	30 ml	40 ml	60 ml	80 ml	100 ml
3 Liter		7,5 ml	15 ml	22,5 ml	30 ml	45 ml	60 ml	90 ml	120 ml	150 ml
4 Liter		10,0 ml	20 ml	30,0 ml	40 ml	60 ml	80 ml	120 ml	160 ml	200 ml
5 Liter		12,5 ml	25 ml	37,5 ml	50 ml	75 ml	100 ml	150 ml	200 ml	250 ml
6 Liter		15,0 ml	30 ml	45,0 ml	60 ml	90 ml	120 ml	180 ml	240 ml	300 ml
7 Liter		17,5 ml	35 ml	52,5 ml	70 ml	105 ml	140 ml	210 ml	280 ml	350 ml
8 Liter		20,0 ml	40 ml	60,0 ml	80 ml	120 ml	160 ml	240 ml	320 ml	400 ml
9 Liter		22,5 ml	45 ml	67,5 ml	90 ml	135 ml	180 ml	270 ml	360 ml	450 ml
10 Liter		25,0 ml	50 ml	75,0 ml	100 ml	150 ml	200 ml	300 ml	400 ml	500 ml
15 Liter		37,5 ml	75 ml	112,5 ml	150 ml	225 ml	300 ml	450 ml	600 ml	750 ml
20 Liter		50,0 ml	100 ml	150,5 ml	200 ml	300 ml	400 ml	600 ml	800 ml	1,0 Liter
25 Liter		62,5 ml	125 ml	187,5 ml	250 ml	375 ml	500 ml	750 ml	1,0 Liter	1,25 Liter
30 Liter		75,0 ml	150 ml	225,0 ml	300 ml	450 ml	600 ml	900 ml	1,2 Liter	1,5 Liter
40 Liter		100,0 ml	200 ml	300,0 ml	400 ml	600 ml	800 ml	1,2 Liter	1,6 Liter	2,0 Liter
50 Liter		125,0 ml	250 ml	375,0 ml	500 ml	750 ml	1,0 Liter	1,5 Liter	2,0 Liter	2,5 Liter

**Wichtig:** Immer erst Wasser (ca. Zimmertemperatur) einfüllen und dann das Desinfektionsmittel zugeben!

Die Menge des Wassers errechnet sich, wenn von der gewünschten Menge der Gebrauchsverdünnung die Menge des Desinfektionsmittels abgezogen wird.

**Important:** Toujours remplir le récipient d'eau (à la température ambiante) avant d'ajouter le désinfectant.

Diese Dosiertabelle erhalten Sie auf Anforderung auch DIN A4 laminiert.



**Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH**

Kaiser-Wilhelm-Str. 133, D-12247 Berlin  
Telefon +49 30 77992-0, Telefax +49 30 77992-269  
[www.lysoform.de](http://www.lysoform.de), e-mail: [kontakt@lysoform.de](mailto:kontakt@lysoform.de)

**LYSOFORM**

**Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG**

Dorfstr. 26a, CH-5210 Windisch  
Telefon +41 56 4416981, Telefax +41 56 4424114  
[www.lysoform.ch](http://www.lysoform.ch)